Giovanni Borriello

# Torre del Greco
# Immagini di altri tempi

3

## SPIAGGIA, MARE E OMBRELLONI

A cura di Salvatore Argenziano e Aniello Langella

2011

www.vesuvioweb.com

Giovanni Borriello è nato a Torre del Greco e vive a Civitavecchia. Uno di quei tanti figli di questa terra che per anni hanno continuato ad amare, in qualche modo questa città e lui lo ha fatto attraverso una ricerca fotografica singolare, che per certi versi ha il sapore dell'antico e che tuttavia oggi, rappresenta un punto di forza nel contesto della complessa ricerca culturale sul territorio.

Una collezione di cartoline di grande valore. Un documento che nel suo complesso aggiunge valore concreto a quello che è il difficile lavoro di documentazione storica.

Giovanni raccontava che ha trascorso molta parte della sua vita a raccogliere queste ingiallite immagini della città, cercandole nei mercatini rionali, nelle fiere dell'antiquariato, spostandosi per molti chilometri, a volte, per raggiungere i luoghi dove egli sapeva che avrebbe trovato ciò che desiderava. Tra i cimeli del passato, sulle bancarelle polverose e magari meno frequentate, egli spesso si aggirava, con occhio attento a individuare e rintracciare quei piccoli frammenti della storia della sua città. Un lavoro certosino per conservarle, per ripulirle e poi catalogarle. Un lavoro che premia e gratifica, nel preciso momento in cui si possono condividere quelle emozioni che la stessa immagine ingiallita, trasmette. Spaccati della vita cittadina di oltre 100 anni che solo quelle immagini possono restituire. Aspetti di vita popolare, accanto a documenti di monumenti, chiese e palazzi. Il mare, il porto, le barche nel cantiere. Sono questi i temi delle sue preziose immagini.

A Giovanni Borriello sono dedicati questi album, che Vesuvioweb pubblica.

A lui va il grazie più sincero per aver regalato a coloro che amano la storia di questa terra, queste immagini attraverso le quali è possibile in modo oggettivo, trasmettere la memoria di una città tanto trasformata dagli anni e così abbandonata nel premiare queste iniziative.

Grazie Giovanni

S.A. - A.L.

ALBUM NUMERO 3

# SPIAGGIA, MARE E OMBRELLONI

Immagini dalla collezione privata di Giovanni Borriello

La raccolta di ALBUM è curata da

Salvatore Argenziano

e

Aniello Langella

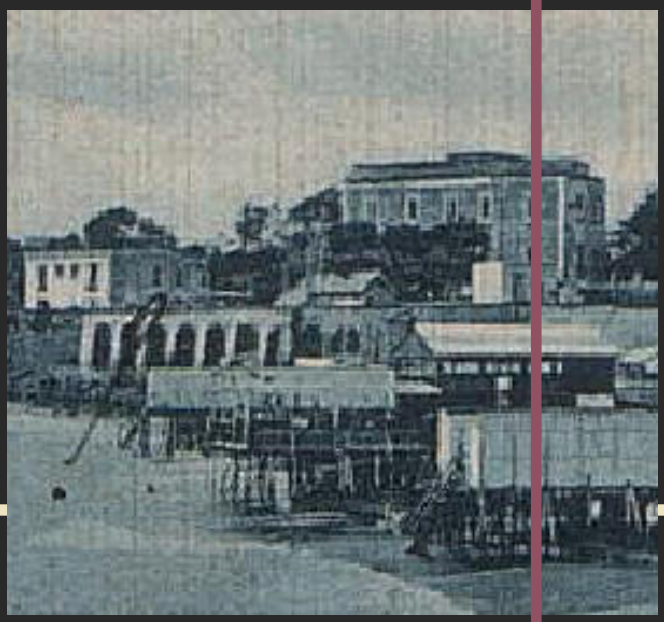
TORRE DEL GRECO - Spiaggia Scala - Bagno "Risorgimento,,

La prima, la più antica, la più rinomata spiaggia di Torre era La Scala. Abbasciascala, per quelli di capotorre. Ntascala, per noi di vasciammare. Bagno dei signori perché si pagava per accedere allo stabilimento. Per chi aveva a disposizione i scuóglieri ’i vasciammare, r’a Scarpetta, u Laghetto sott’û ponte ’i Rivieccio e u Cavaliere, era impensabile pagare per fare il bagno. Erano lidi mappatelle e, per questo, mancanti di documenti ufficiali quali le Cartoline Illustrate di Torre del Greco.

Due piani di cabina denotavano l'imponenza e l'importanza per la borghesia torrese di questa spiaggia. Lido Risorgimento, nome degno di un Teatro Comunale. Il titolare era Pasquale Aurilia, titolare anche della vicina segheria.

TORRE DEL GRECO - Spiaggia della Scala

Inizialmente poche cabine e pochi bagnanti. I bagni a mmare non erano ancora di moda



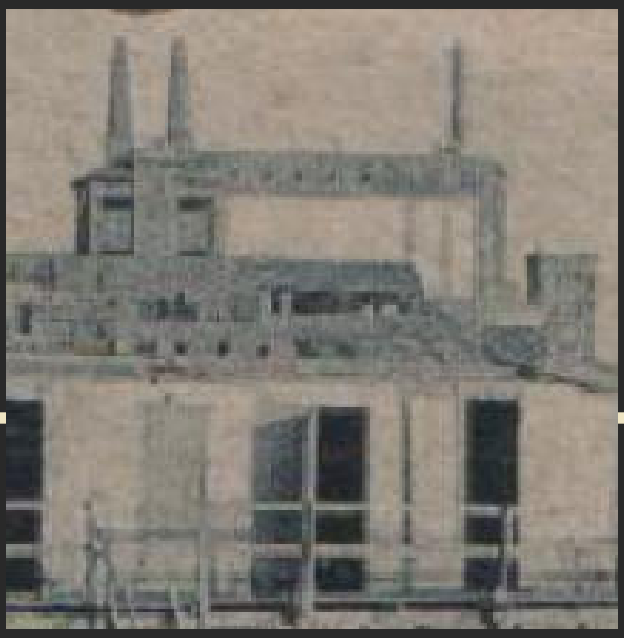
13 - TORRE DEL GRECO - Spiaggia

Dalla Trattoria di Chiarina a Mare,
in via Calastro si scende al mare.

www.vesuvioweb.com

TORRE DEL GRECO - Spiaggia "Scala"

In spiaggia si va in giacca e cravatta. Abito di lino bianco e cappello. Costumi di lana a maglia, a vita alta oppure salopette.



Un altro lido di nera rena era quello nel porto, sottufronte. Qui i carpentieri ricevevano dal Comune una concessione a costruire e non ad occupare la zona. I cantieri non erano recintati e, tra vásuli e scivoli, tavole e ppiezzi 'i lignamme, spruoccoli e cchiuóvi arruzzuti che spuntavano dalla rena, si poteva accedere al mare. Un mare fermo, ugliuso di nafta e evera galleggiante.

I bagni sulla Scarpetta. Ma chi veniva ncoppa â Scarpetta oppure ammontuscaro, doveva saper nuotare perché nun se fa pere. Erano i luoghi preferiti dagli esperti della capasotta e dei tuffi a ccufaniéllo.

www.vesuvioweb.com

5 - TORRE DEL GRECO - IL PORTO

Pure ncoppabanchina si poteva fare il bagno.

U scuógliero luóngo e u scuógliero francese. La meta per la nuotata dalla spiaggia. Negli anni cinquanta ci fu lo sbarco dei torresi (tutti matti apprettatori) per occupare u scuógliero francese dei resinari.

A folla abbasciascala. Il duepezzi non è ancora arrivato.

Torre del Greco - Spiaggia della Scala

Torre del Greco - Spiaggia della Scala

Il lido Incantesimo, anni cinquanta. Prima della realizzazione della Litoranea si scendeva con il pulmino per Ponte della Gatta; una corsa ogni ora.

www.vesuvioweb.com

Torre del
Litoranea e spiaggia

Torre del
Litoranea e spiaggia

Torre del Greco - Litoranea e Spiaggia

L'adiacente Lido delle Sirene alla Litoranea. Per gli ultimi bagni, ai primi giorni di ottobre, le cabine erano state smontate e ci cambiavamo da un contadino che aveva la casa di fronte.

La Litoranea. Come poteva essere e com'era prima della invasione di palazzi a monte. Ora è aperto anche il Lido del Sole.

Spuntano come funghi le case per i “villeggianti”.

Lido Miramare.

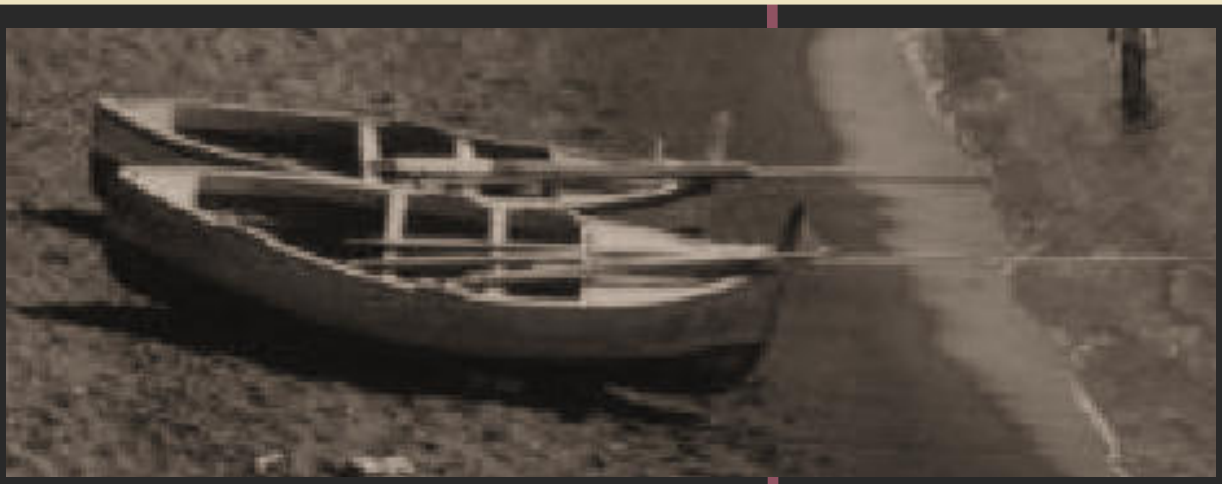
L'orgia del cemento sovrasta i lidi. Già è in atto la cementificazione delle parule di Santa Maria La Bruna. Otto piani fuori terra là dove tre sarebbero stati già troppi.

Torre del Greco - Litoranea

Torre del Greco - Litoranea e Lidi

Torre del Greco - Spiaggia del fronte

La spiaggia di Santa Maria La Bruna, con vista della Casa Rossa.



La spiaggia di Santa Maria La Bruna, con vista della Casina Rossa.

I ppalazzine. Prima ancora della realizzazione della Litoranea, ci fu chi costruì delle palazzine lato mare rispetto alla futura strada. Preveggenza?!

**www.vesuvioweb.com**

**2012**

**info@vesuvioweb.com**